日仏工業技術会
Société Franco-Japonaise des Techniques industrielles
〒150-0013　東京都渋谷区恵比寿 3-9-25,
（公財）日仏会館内
TEL:（03）5424-1146/FAX:（03）5424-1147
e-mail: sfjti@t3.rim.or.jp
URL　http://www. sfjti.org

**Cycle de conférences commémoratives du 60e anniversiare de la Société Franco-Japonaise des Techniques Industrielles**

# ― Reconsidérer la science contemporaine ―

À travers d'un cycle de trois conférences suivies d'une discussion, nous examinerons sous divers aspects le rapport entre la science et la technologie.

## Troisième conférence

*« La "trans-science" et la participation d'experts et du public »*

Date : jeudi 3 mars 2016, 18h00-20h00

Lieu : Maison franco japonaise, salle 601, 3-9-25, Ebisu, Shibuya-ku, Tokyo

Intervenants :
Makoto ASASHIMA, professeur émérite, université de Tokyo (biologie du développement)
Hiroshi MARUI, professeur, université de Tokyo (philosophie indienne)
Yoshinori YOKOYAMA, administrateur, SFJTI

Langue : japonais et français avec traduction simultanée
Entrée libre
Inscription : par mail à l'adresse sfjti@t3.rim.or.jp / par fax au 03-5424-1147
Renseignements : 03-5424-1146

日仏工業技術会
Société Franco-Japonaise des Techniques industrielles
〒150-0013　東京都渋谷区恵比寿 3-9-25,
（公財）日仏会館内
TEL:（03）5424-1146/FAX:（03）5424-1147
e-mail: sfjti@t3.rim.or.jp
URL　http://www. sfjti.org

昨年１１月に第１回、本年１月に第２回が開催され、好評を得ました本会設立 60 周年記念事業の連続講演会　－ 現代科学を問い直す －　の最終回となる第 3 回を下記の要領で催します。ご多忙中とは存じますが、ご参加いただけましたら幸いに存じます。なお当連続講演会は日仏イノベーション年のイベントとして登録されております。

**********

日仏工業技術会創立 60 周年記念事業・連続講演会
『日々の暮らしの豊かさと規律をめざして』

日仏工業技術会　会長　高橋裕
同常務理事・連続講演会担当　横山禎徳

**第３回：「トランスサイエンス」と専門家や市民の参画の仕方**
科学者が問いを発することはできるが、科学者だけでは答えられない分野が「トランスサイエンス」といわれ、原発、遺伝子治療、情報爆発などその対象分野が近年拡大している。このような議論をする場の設定の必要性と専門家だけでなく多くの市民参画を通じて「日常生活の豊かさを支える規律」にみんながどう関わるかを考える。

**☆日時：2016 年 3 月 3 日(木)18：00－20：00**
**☆場所：日仏会館#601**
**☆講師：**
浅島誠氏（東京大学名誉教授、発生生物学）
丸井浩氏（東京大学大学院人文社会系研究科教授、印度哲学）
モデレーター：横山禎徳氏（本会常務理事）
**☆日仏同時通訳付き**
**☆参加費**：無料
**☆申込み先**：日仏工業技術会　メール sfjti@t3.rim.or.jp または fax　03-5424-1147